

UCLA

Contemporary Music Score Collection

Title

Songs from the Source

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/8cx9362d>

Author

Brandt, Anthony K.

Publication Date

2020

Anthony K. Brandt

**SONGS FROM THE SOURCE
Nine African Folk Songs**

for soprano and chamber ensemble

Instrumentation
Flute/Alto Flute
Clarinet/Bass Clarinet

Percussion:
Vibraphone
Marimba
Four timpani with felt mutes
Medium and large cymbals with sizzle
Talking drum
Two maracas
Two egg shakers
6" or 8" roto-tom or small dumbek
Djembe
Ironbell

Piano
Soprano
Violin
Cello

Approximate duration: 23'

Performance Notes

Accidentals hold for the entire bar, but only in the register in which they are marked.

Notes should be held for their *full notated value* unless otherwise marked.

Tempo markings are approximate and should be considered flexible.

Grace-notes should precede the beat.

Lines may be shaped within the prevailing dynamic, as is customary in the standard repertoire.

About the Songs

1. **Ze ze ze kuluse** is based on a Ngbaka Ma’bo harp song recorded and transcribed by Simha Arom. The title means “Gently, gently we will arrive.”
2. The **Ewe bugle song** is based a Bobobo performance in Northern Ewe by Joseph Kweku recorded and transcribed by Kofi Agawu
3. **Nze nze nze** is loosely based on an Aka pygmy children’s song transcribed by Dr. Agawu
4. The **Nkundo lullaby** is based on a recording from *Anthologie de la musique Congolaise*, vol. 11, *Musica de Nkundo* transcribed by Dr. Agawu
5. **Icila Dance** is based on a song of the Lala people transcribed by A.M. Jones
6. **Ndreje balendoro** is based on a Banda-Linda initiation song transcribed by Dr. Arom
7. The **Akpafu Lament** is based on a transcription by Dr. Agawu
8. The **Bayaka Pygmy song** is loosely based on a recording of Bayaka women accessed on YouTube
9. **Tipe Tizwe** is based on a recording by Dumisani Abraham Mraire, Nkosana Arthur Maraire, and Sukuta Laura Chiora. The title means “Give me a taste.” It is a romantic teasing song of a husband to his wife. The song text was transcribed by Solomon Murungu from the recording.

Bibliography

Agawu, K. *The African Imagination in Music*. New York: Oxford University Press, 2016.
Arom, S. *African Polyphony and Polyrhythm*. New York: Cambridge University Press, 1991.
Jones, A.M. *Studies in African Music, Volume II*. London: Oxford University Press, 1959.
Zimbabwe: The African Mbira: Music of the Shona People, Nonesuch 79703
<https://www.youtube.com/watch?v=KYviWB-W5bM>

Special thanks to Kofi Agawu, Simha Arom, Margaret Buckner, Kevin Calcote, Marc Chemillier, Susanne Fürniss, Jan-Lodewijk Grootaers, Cory Gundlach, Michelle Kisliuk, Solomon Murungu, and Chapman Welch

Score in C

For Karol, for her birthday
Songs from the Source

Nine African Folk Songs

Anthony K. Brandt

Lively and cheerful
♩ = 134

I. Ze ze ze kuluse (Ngbaka)

The musical score consists of two systems of music. The first system, starting with a tempo of ♩ = 134, includes parts for Alto Flute, Clarinet in B♭, Marimba, Piano, Soprano, Violin, and Cello. The second system, starting with a tempo of 4, includes parts for A. Fl., B♭ Cl., Mrb., Pno., S., Vln., and Vc. The piano part in the first system has dynamic markings such as *mp* and *mf*. The vocal parts (Soprano, S.) are shown with empty staves. The Marimba and Piano parts in the first system feature rhythmic patterns with grace notes and slurs. The Mrb. part in the second system has a dynamic marking *bring out*. The Vln. and Vc. parts in the second system have dynamic markings *mf*.

2

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Ze — ze ze ku - lu - se _____ ku - lu - se _____

12

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

qua - si mun - ti ma ku - lu - se _____ qua - si - mun - ti ma ku - lu - se _____

16

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

mf

gracefully

in background

qua - si mun - ti - ma
ze ze ze ze ze

21

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

p

ku - lu - se
qua - si mun - ti - ma
qua - si
mun - ti - ze

p *gracefully, sotto voce*

p *gracefully, sotto voce*

4

25 A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

ku - lu - se ——————
qua - si mun - ti ma
qua - si ——————
mun - ti ma

in background

p

29 A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

mun - ti ma ——————
mun - ti ma Mun - ti ma ——————
Ku - lu - se ——————

gracefully

p

34

A. Fl. *mp*

B♭ Cl. *mp*

Mrb.

Pno. *mf*

S *mf*

Vln. *mf*

Vc. *mf*

34
qua-si mun - ti ma Ku - lu se — ku - lu - se Ze — ku - lu se —

38

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

38
Ze ze — ze ze — ze ze —

42

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

42

ze ze ze ze
ze ze ze ze ze ze
ze ze

42

Vln.

Vc.

46

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

S

Vln.

Vc.

46

ze ze ze ze
ze ze

46

Vln.

Vc.

II. Northern Ewe Bugle song
(adapted from a performance by Joseph Kweku)

7

Upbeat, energetic $\text{♩} = 112$

50 A. Fl. *f* B♭ Cl. *mf*

50 *embe* center edge
 (low pitch) (high pitch) Perc.

50 Pno. *f*

50 S *mf* Mi we de ka - Mi we de ka _____ Mi we de ka ne du ne nyo lo _____

63 A. Fl. *p* B♭ Cl. *p*

63 Perc.

63 Pno.

63 S *p*

Violin and Cello tacit.

75

A. Fl. | B♭ Cl. | Perc. | Pno. | S.

75

Perc. | Pno. | S.

75

S.

87

A. Fl. | B♭ Cl. | Perc. | Pno. | S.

87

Perc. | Pno. | S.

87

S.

98

A. Fl. | B♭ Cl. | Perc. | Pno. | S.

98

Perc. | Pno. | S.

98

S.

108

A. Fl. B♭ Cl. Perc.

108

Pno.

108

S

118

A. Fl. B♭ Cl. Perc.

118

Pno.

118

S

129

A. Fl. B♭ Cl. Perc.

129

Pno.

129

S

Oo mi we de ka

III. Nze Nze Nze
(Aka Pygmy children's song)

10 $\text{♩} = 152 - 160$

138

A. Fl. 

B♭ Cl. 

Vib. 

138

Perc. 

138

Pno. 

138

S 

138

Vln. 

Vc. 

144

A. Fl. 

B♭ Cl. 

Vib. 

144

Pno. 

144 mp

S 

144

Vln. 

Vc. 

148

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Vln.

Vc.

148

148

148

155

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Vln.

Vc.

12

159

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Nze nze nze nze o kun de, nze o Nze nze nze

Vln.

Vc.

163

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Nze o kun de— Nze o kun de— Nze nze nze nze o kun de, Nze nze nze nze o de kun de,

Vln.

Vc.

177

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib. *p*

177

Pno. *Réo.*

177

S

Vln.

Vc.

14

182

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Vln.

Vc.

186

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Vln.

Vc.

191

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

191

Perc.

Pno.

Solo

mp

191

Reo. Reo. Reo. Reo. Reo. Reo. Reo. Reo.

S

191 nze o de - kun de.

Vln.

Vc.

Medium cymbal with sizzles,
played with hand

199

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

199

Perc.

Pno.

199

Reo. Reo. Reo. Reo. Reo. Reo. Reo. Reo.

S

199

Vln.

Vc.

Nze nze nze nze

pp in background

pp in background

16

206

A. Fl.

B. Cl.

Vib.

Pno.

S

Nze nze nze nze
Nze nze nze nze nze nze
nze o de kun de, nze o de - kun de.
Nze nze nze nze

Vln.

Vc.

p

mp

p

pp

pp

211

A. Fl.

B. Cl.

Vib.

Pno.

S

Nze nze nze nze
Nze nze nze nze nze nze
nze o de kun de, nze o de - kun de

Vln.

Vc.

p

mp

pp

pp

217

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Nze o de - kunde, nze o de - kun-de. Nze nze nze nze o de - kun de, nze o de kun de Nze nze nze

Vln.

Vc.

223

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

nze o de - kun de, nze o de - kun de Nze nze nze nze o de - kun de, nze o de kun de Nze nze nze

Vln.

Vc.

18

229

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Vln.

Vc.

235

A. Fl.

B♭ Cl.

Vib.

Pno.

S

Vln.

Vc.

IV. Nkundo Lullaby

19

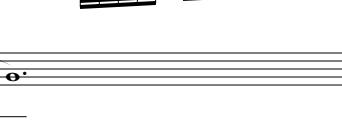
L. = 88 - 100

Fl. 242 *mp* > 

A. Fl. -

B♭ Cl. *mp* > 

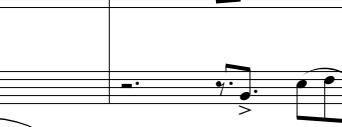
Pno. 242 *mp* > 

mf > 

S. 242 *mp* Yio koi 

Vln. 242 *mp* > 

Vc. > 

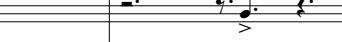
Fl. 246 > 

B♭ Cl. > 

Pno. 246 *mp* > 

S. 246 Bon - de 

Vln. > 

Vc. > 

Yio ka ka

Percussion tacit.

20

Fl. 250

B♭ Cl.

Pno. 250 *p in background* *pp*

S 250 *Reo.*

Vln. 250 *p*

Vc. 250 *p*

O ke Bon de

Fl. 255

B♭ Cl.

Pno. 255

S 255 N kan die

Vln. 255

Vc.

This musical score page contains six staves. The top three staves are for woodwind instruments: Flute (Fl.), Bassoon (B♭ Cl.), and Piano (Pno.). The bottom three staves are for strings: Violin (Vln.) and Cello (Vc.) in the lower octave, and Soprano (S) in the upper octave. Measure 250 begins with the Flute and Bassoon playing eighth-note patterns. The Piano has a sustained note with dynamic *p*, followed by *pp* and *mp*. The Soprano enters with the lyrics "O ke Bon de". The Violin and Cello play eighth-note patterns with dynamic *p*. Measure 255 continues with the Flute, Bassoon, and Soprano. The Piano has a sustained note with dynamic *p*. The Violin and Cello play eighth-note patterns. The Soprano sings "N kan die". The score concludes with a bass clef and a double bar line.

259

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

subdued, tranquil

Re

subdued, tranquil

Bon de Bo-lo

264

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Re

Re

Re

subdued, tranquil

subdued, tranquil

subdued, tranquil

22

268

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Man — jio —

268

272

276

272

276

272

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Ne — ne —

272

276

272

276

275

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

On _____ do _____ N - kan ge _____

275

275

275

275

275

280

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

N - kan ge _____

24

285

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

gracefully

legg.

285

I ne ne

285

3

288

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

legg.

E-mio

293

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

293

E ya

293

293

N - kom pa

3

297

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

297

3

297

N - kom pa

3

26

Fl. 301

B♭ Cl.

Pno. 301.

S 301
kan - ta

Vln. 301

Vc.

Fl. 306

B♭ Cl.

Pno. 306

S 306
N - kan - ge

Vln. 306

Vc.

311

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Ma yen..

316

Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Bo no

pp

28

321

Fl.

B♭ Cl.

Pno. *p*

S. *Rit.*
I won da...
p

Vln. *p*

Vc.

325

Fl. *p* expressively

B♭ Cl.

Pno. *p*

S. Sost. Ped.

Vln.

Vc.

Attacca

V. Icila Dance

29

J. = 108 - 112

328

Fl.

A. Fl.

Ironbells

B♭ Cl.

328 *mf*

Timpani with felt mutes

328

Pno.

S

pizz.

Vln.

pizz.

Vc.

mf

Ya - li - la wa - So - ta, ya - li - le' ngo -

333

A. Fl.

B♭ Cl.

333

Timpani

333

Pno.

S

mu - li ma - lo - ngo - ma - lo - ngo e - mo wa - shii l'e u tu mpe Wa - Le - sa - Ya - li - la wa - So - ta - ya - li - le' ngo ma, mu - li ma - lo ngo - ma - lo

Vln.

Vc.

30

338

A. Fl.

B♭ Cl.

Tim.

338

Pno.

S

338

Vln.

Vc.

342

A. Fl.

B♭ Cl.

Tim.

342

Pno.

S

342

Vln.

Vc.

338
geo e - mo wa - shii — l'e u tu mpe Wa - Le - sa

342
Ya - li - la wa So — ta ya - li - le' ngo -

346

A. Fl.

B♭ Cl.

346

Timp.

346

Pno.

S

346

Vln.

Vc.

ma, mu - li ma - lo - ngo e - mo wa - shii l'eū - tu mpe Wa - Le - sa.

350

A. Fl.

B♭ Cl.

350

Timp.

350

Pno.

S

350

Vln.

Vc.

32

354

A. Fl.

B♭ Cl.

f bring out

354

Timp.

Pno.

f

354

S

f

Ya - li - la wa - So - ta

354

Vln.

Vc.

358

A. Fl.

B♭ Cl.

f bring out

358

Timp.

358

Pno.

mf

358

S

f

Ya - li - la wa - So - ta Ya - li So - ta le' - ngo ma - lo

358

Vln.

Vc.

362

A. Fl.

B♭ Cl.

Timp.

Pno.

Soprano (S)

Vln.

Vc.

e - mo wa shii l'eu - tu

365

A. Fl.

B♭ Cl.

Timp.

Pno.

Soprano (S)

Vln.

Vc.

Ya - li - la - wa

Ya - li - la -

34

368 Solo

A. Fl. *f*

B♭ Cl.

368

Tim. *p*

368

Pno. *mf*

368

S

368

Vln.

Vc.

372

A. Fl. -

B♭ Cl. -

mf *gracefully*

372

Tim. *p*

372

Pno. *mf*

372

S *mf*

Ya - li wa - So - ta li - le' ngo na, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo - ngo e - mo wa - shii - le'u - tu - mpe Wa - Le - sa. Ya - li -

372

Vln.

Vc.

377

A. Fl.

B♭ Cl.

Tim.

Pno.

S

Vln.

Vc.

377
wa So ta ya li le' ngo ma mu - li ma - lo - ngo ma - lo - ngo e - mo wa - shii l'e u - tu - mpe - Wa - Le - sa.

381

A. Fl.

B♭ Cl.

Tim.

Pno.

S

Vln.

Vc.

381
8va-----

VI. Ndreje balendoro
(Banda-Linda initiation song)

36 $\text{♩} = 100 - 104$

384

A. Fl.

B♭ Cl. mp *sempre*

Timp.

Mrb.

Pno. mp

S $384 \text{ } mp$
 N - dra - je ba - len - do - ro N - dra - je ba - len - do - ro N - dra - je ba - len - do - ro N - dra - je ba - len - do - ro N - dra - je ba - len - do - ro
 arco

Vln.

Vc. mp *arco*

mp

389

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S 389
 N - dra - je ba - len - do - ro N - dra - je ba - len - do - ro N - dra - je ba - len - do - ro Ba - len - do - ro, _____

Vln. *sempre*

Vc.

sempre

393

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

len - do - ro — Ba - len, ba - len - do - ro, — Ba - len - do - ro

396

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

len, ba - len - do - ro Ba — len, ba - len - do - ro Ba -

398

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

398

len, ba - len - do Ba - len, ba - len - do - ro N - dra je ba - len do ro N - dra - je ba - len - do ro

398

402

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

402

Sost. Ped.

402

Ba - len - do - ro Ba - len - do - ro Ba - len - do - ro

402

405

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

Ba len - do ro Ba len, ba - len - do ro Ba -

405

Sost. Ped.

408

A. Fl.

B♭ Cl.

Pno.

S

Vln.

Vc.

len, ba - len - do ro N-dra - je ba-len - do ro N - dra - je ba - len - do - ro

408

408

40

412

A. Fl.

B♭ Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

Bass clarinet

417

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

422

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

423

424

425

426

427

428

gracefully

pp softer than A.Fl.

42

430

A. Fl. 

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

430

430

430

434

A. Fl. 

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

438

A. Fl. 

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

442

A. Fl. 

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

44

446

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

446

446

446

449

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

449

449

449

449

A. Flute, B. Clarinet, Mrb., Pno., Vln., and Vc. parts shown across six staves for each measure.

453

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

456

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

46

A. Fl. 459 $\text{♩} = \text{♪}$

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

464

A. Fl.

B. Cl.

Mrb.

Pno.

Vln.

Vc.

mf bring out

mp

mf bring out

mp

p

p

p

Sost. Ped.

VII. Akpafu Lament

Subdued, with dignity

469

$\text{♩} = 84$

Poco piu mosso

$\text{♩} = 66 - 69$

47

B. Cl.

p Large cymbal with sizzles,
played with hand

Perc.

p

Pno.

S

O - werea-me boi lo kpi ku-tu-ka
Ka - tua-me boi lo kpi ku-tu-ka

Vln.

Con sord.

Vc.

sul pont.
sotto voce

476

B. Cl.

Talking drum, with stick

Talk Drum

Medium cymbal with sizzles,
played with hand

Perc.

Pno.

S

O - werea-me boi kpi ku-tu-ka
O - werea-me boi lo kpi ku-tu-ka
Nme go me zi 'kpo kpo ne, ne simm ra so?

Vln.

Vc.

Flute and Violin tacit

48

485

B. Cl.

Talk Drum

Pno.

S

Vc.

normale O-werea me boi lo kpi ku-tu ka Ka tua me boi 'kpi ku-tu ka pizz.

pizz.

495

B. Cl.

Talk Drum

Pno.

S

Vc.

49

504 B. Cl. ♫ = ♫

504 Talk Drum *p*

504 Pno.

504 S

Vc. A - yee — arco pizz.

514

B. Cl.

514

Talk Drum

514

Pno.

514

S

Vc.

A - yee —
arco pizz.

A - yo. A - vee. A - vee. A - vee. —
A - yo. A - vee. A - vee. A - vee. —

VIII. Bayaka Pygmy Polyphony

50 $\text{J.} = 108$

523 A. Fl. *f*
B♭ Cl. *f* *mp*
Perc. Pair of maracas
Pno. *mp* 6' or 8' roto-tom with hand or small dumbek
S 523 *f* *mp*
Vln. 523 *mp*
Vc. Senza sord. arco *mp*

528 A. Fl.
B♭ Cl.
Perc.
Pno. *#G:* *G:*
S 528 *f*
Vln. 528
Vc.

532

A. Fl.

B♭ Cl.

Perc.

Pno.

S

Vln.

Vc.

532

532

532

532

536

A. Fl.

B♭ Cl.

Perc.

Pno.

S

Vln.

Vc.

52

A. Fl. 540

B♭ Cl. 540

Perc.

Pno. 540

S 540

Vln. 540

Vc. 540

A. Fl. 545

B♭ Cl.

Perc. 545

Pno. 545

S 545

Vln. 545

Vc. 545

p

pp

Solo

mp expressively

551

A. Fl. *mp*

B♭ Cl. *mp*

Perc.

551

Pno. *bz.* *a.* *p.* *bz.* *a.* *p.* *bz.*

551

S

551

Vln.

Vc.

556

A. Fl.

B♭ Cl.

Perc.

556

Pno. *a.* *p.* *bz.* *a.* *p.* *a.*

556

S

556

Vln.

Vc.

54

562

A. Fl. *mp*

B♭ Cl.

Perc.

562

Pno. *Sost. Ped.* *Sost. Ped.*

562f

S

562

Vln. *mp*

Vc.

567

A. Fl.

B♭ Cl.

Perc.

567

Pno. *gria - -* *gria - -* *gria - -*

567

S

567

Vln.

Vc.

572

A. Fl.

B♭ Cl.

Perc.

572

Pno.

572

S

572

Vln.

Vc.

This section of the musical score spans measures 572 through 578. It includes parts for the A. Flute, B-flat Clarinet, Percussion, Piano, Soprano (S), Violin (Vln.), and Cello (Vc.). The piano part features a dynamic dynamic marking of *pp*. Measures 572-573 show the flute and clarinet playing eighth-note patterns. Measure 574 begins with a sustained note from the piano followed by eighth-note chords. Measures 575-576 show the soprano and violin playing eighth-note patterns. Measure 577 shows the piano playing eighth-note chords. Measures 578-579 show the flute and clarinet playing eighth-note patterns.

578

A. Fl.

B♭ Cl.

Perc.

578

Pno.

578

S

578

Vln.

Vc.

This section of the musical score spans measures 578 through 584. It includes parts for the A. Flute, B-flat Clarinet, Percussion, Piano, Soprano (S), Violin (Vln.), and Cello (Vc.). Measures 578-579 show the flute and clarinet playing eighth-note patterns. Measures 580-581 show the piano playing eighth-note chords. Measures 582-583 show the soprano and violin playing eighth-note patterns. Measures 584-585 show the flute and clarinet playing eighth-note patterns.

IX. Tipe Tizwe (Mbira Love Song)

Tender, spirited

IX. Tipe Tizwe (Mbira Love Song)

56 $\text{♩} = 76 - 80$

A. Fl.

B. Cl.

585 Two egg shakers

Perc.

Pno. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Treble clef} \\ \text{Bass clef} \end{array} \right.$ *mp*

S

Vln. Treble clef *mp*

Vc. Bass clef *pizz.* *mp*

590

A. Fl.

B. Cl.

590

Perc.

Pno. $\left\{ \begin{array}{l} \text{Treble clef} \\ \text{Bass clef} \end{array} \right.$

S *mp*

Zan-ga i - wa o - ga - ra chid - ya Ma - i wa - yo Ti - pe tiz - we Ho yo ya ra ri ra ma - i - wa - yo Ti - pe tiz - we

Vln.

Vc.

595

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

598^{mp}

Pno.

Soprano (S)

595

Vln.

Vc.

595 Ah
Ti-pe tiz - we Zan-ga - i - wa___ o-ga-ra chid - ya Ma-i wa-yo___ Ti-pe tiz - we Ho i - ye - ho___

595

600

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

600

Pno.

Soprano (S)

600

Vln.

Vc.

600 Ho i - ye Ho i - ye ho Ho he - yi he - yi ho Ti-pe tiz - we

58

605

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

Pno.

S.

Vln.

Vc.

610

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

Pno.

S.

Vln.

Vc.

615

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

Pno.

S.

Vln.

Vc.

iye, ho iye ho Zan-ga - i - wa ____ ga - ra chid - ya Ma - i - wa - yo, ____ i - wa - yo Zan - ga - i - wa ____ ga - ra chid - ya

620

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

Pno.

S.

Vln.

Vc.

Ma - i - wa - yo, ____ i - wa - yo Na na na na ____ na Ho ho

60

625

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

625

Pno.

625

S

Zan-ga - i - wa ___ o - ga - ra - chid - ya Mai - i wa - yo ___ Ti - pe ti - we Zan - ga - i - wa ___ ga - ra chid - ya Ma - i - wa - yo, ___ i - wa yo

625

Vln.

Vc.

630

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

630

Pno.

630

S

Ti pe ti - we arco Ah Ah

630

Vln.

Vc.

mp

mp

mp

633

A. Fl.

B. Cl.

Perc.

Pno.

S

Vln.

Vc.